

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999

Convention collective de travail du 24 juin 1999

VORMING EN OPLEIDING

FORMATION

In uitvoering van artikel 6. van het nationaal akkoord 1999-2000

En exécution de l'article 6. de l'accord national 1999-2000

Hoofdstuk I. - Toepassingsgebied

Chapitre Ier. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan : de werklieden en de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" les ouvriers et ouvrières.

Artikel 2. - Voorwerp

Article 2. - Objet

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de sector, in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000, gesloten op 8 december 1998 en van de Wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch Actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

La présente convention collective est conclue en vue de la promotion de l'emploi dans le secteur, en exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000, conclu le 8 décembre 1998 et de la Loi du 26 mars 1999 relative au Plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Artikel 3. - Risicogroepen

Article 3. - Groupes à risques

§ 1. In uitvoering van Hoofdstuk III, Afdeling VI, onderafdeling 1 van de Wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen wordt de inning van 0,15%, voorzien in het nationaal akkoord 1997-98 (artikel 3.2. §1) en afgesloten voor onbepaalde duur, bevestigd.

§ 1. En exécution du Chapitre III, Section VI, sous-section 1, de la Loi du 26 mars 1999 relative au Plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, la perception de 0,15 %, prévue dans l'accord national 1997-1998 (article 3.2. §1) et conclue pour une durée indéterminée, est confirmée.

§ 2. Rekening houdende met de bepalingen van hoger genoemde Wet, wordt deze inning aangevend tot ondersteuning van vormings- en opleidingsinitiatieven van personen uit risicogroepen,

§ 2. Compte tenu des dispositions de la Loi susmentionnée, cette perception est utilisée pour soutenir les initiatives de formation de personnes appartenant aux groupes à risques, à savoir les deman-

PSC / SCP 149.3

Werkzekerheid / Sécurité d'emploi

24 juni / juin 1999

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

29-06-1999

30-07-1999

51801 / COF149.03

met name langdurig **werkzoekenden**, laaggeschoolde werkzoekenden, werkzoekenden van 45 jaar en **ouder**, werkzoekenden die het begeleidingsplan hebben gevolgd, **herintreders** en **herintreedsters**, **bestaansminimumtrekkers**, gehandicapten, migranten, werkzoekenden in een **herinschakelingsstatuut**, **deeltijdse leerplichtigen**, laaggeschoolde werklieden, werklieden die geconfronteerd worden met **meervoudig ontslag**, **herstructurering** of de **introductie** van nieuwe technologie en werklieden van 45 jaar en ouder.

Voor deze laatste categorie wordt daarenboven aanbevolen om vooraleer over te gaan **totde** af-danking van een werkman van 45 jaar of **meer**, contact op te **nemen** met de **vakbondsafvaardiging**, of bij **ontstentenis hiervan**, met één van de **werknemersorganisaties vertegenwoordigd** in het **paritair** subcomité, teneinde **alternatieve mogelijkheden** inzake beroepsopleiding of herscholing te **onderzoeken**.

Individuele gevallen kunnen **overgemaakt** worden aan het Fonds voor **bestaanszekerheid**, teneinde begeleidingsmaatregelen te onderzoeken.

§ 3. Gezien deze inspanning, vragen **partijen** dat de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de sector zou vrijstellen van de **stortingen** van 0,10% in 1999 en 2000 bestemd voor het Tewerkstellingsfonds.

Artikel 4. - Voortdurende vorming

§ 1. Daarenboven zullen de inspanningen op het gebied van de **voortdurende** vorming van **werknemers verder ondersteund** worden door de inning van 0,10% van de brutolonen, **voorzien** in het protocol van **nationaal** akkoord 1995-1996 (artikel 3.2. §4, al. 1) en afgesloten voor onbepaalde duur, vanaf 1 **oktober 1999** op te trekken **tot 0,20%**.

§ 2. De **basisopdracht** van Educam **omvat**:

Het **ondersteunen** van een sectoraal opleidingsbeleid, met name:

- **onderzoek** van **kwalificatie-** en opleidingsnoden,
- **ontwikkeling** van opleidingstrajecten in **functie**

deurs d'emploi de longue durée, les demandeurs **d'emploi** peu qualifiés, les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus, les demandeurs d'emploi ayant suivi le plan d'accompagnement, les personnes qui entrent à nouveau dans la vie active, les **minimexés**, les handicapés, les immigrés, les demandeurs d'emploi dans un statut de réinsertion, les élèves en obligation scolaire partielle, les ouvriers peu qualifiés, les ouvriers qui sont confrontés à un licenciement multiple, à une restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies et les ouvriers de 45 ans et plus.

Pour cette dernière catégorie, il est en outre recommandé de contacter préalablement la délégation syndicale ou, à défaut, l'une des organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, avant de procéder au licenciement d'un ouvrier de 45 ans ou plus, afin d'examiner des possibilités alternatives en matière de formation professionnelle ou de **réadaptation** professionnelle.

Des cas individuels peuvent être transmis au Fonds de sécurité d'existence en vue **d'examiner** des mesures d'accompagnement.

§ 3. Vu cet effort, les parties demandent au Ministre de l'emploi et du travail d'exempter le secteur en 1999 et 2000 des versements de **0,10 %** destinés au Fonds pour l'emploi.

Article 4. - Formation permanente

§ 1. En outre, les efforts en matière de formation permanente des travailleurs continueront à être soutenus via la perception de **0,10 %** sur les salaires bruts, prévue dans le protocole d'accord national 1995-1996 (article 3.2. §4 al. 1) et conclue pour une durée indéterminée; ce pourcentage sera porté à 0,20 % à partir du **1er octobre 1999**.

§ 2. *La mission de base d'Educam consiste à:*

Appuyer une politique de formation sectorielle, en particulier:

- examen des besoins de qualification et de formation;
- développement de trajets de formation en

van de instroom en de permanente vorming,

- **kwaliteitsbewaking** en **certificering** van de opleidingsinspanningen ten behoeve van de sector,
- andere door de sector te bepalen opleidings-initiatieven
- het **ontwikkelen** van **initiatieven** ter **bevordering** van de **werkzekerheid** van **werklieden**, meer **specifiek zoals voorzien in artikel 3.1.** van **onderhavig** akkoord.

§ 3. De **ondertekenende partijen** engageren zich om het **actieterrein** van Educam **uite** breiden met de volgende initiatieven:

- het erkennen en **certificeren** van **productgebonden** opleidingen evenwel steeds gekaderd in de bestaande trajectaanpak (basistechnieken gekoppeld aan **productspecifieke** opleiding), en **rekening** houdend met de eigen **kwaliteitseisen**;
- het organiseren en het **logistiek** ondersteunen van **opleidingssessies** voor **werknemers** uit **ondernemingen** die **omwille** van hun structuur en hun omvang niet in staat zijn om de **organisatie** van de opleiding waar te nemen,
- **actief** samenwerken met opleidingsfondsen die **ressorteren** onder andere paritaire comités of subcomités, in **functie** van een inhoudelijke **afstemming** van de opleidingsprogramma's,
- het voeren van een promotiebeleid rond de Educam-producten en **-dienstverlening**, in de **eerste** plaats ten aanzien van de **bedrijven** die ressorteren onder het toepassingsgebied van het **Paritair** Subcomité voor de **edele** metalen, **alsook** ten aanzien van andere opleidingsactoren (**Onderwijs**, Middenstandsopleiding, **VDAB**, **FOREM**,...). Dit promotiebeleid **moet bijdragen tot** een betere **bekendheid** van Educam **als** dusdanig en haar **rol** in de **realisatie** van een **paritair** opleidingsbeleid, alsook **tot** het imago van de sector in het algemeen,
- Educam **zal** haar opleidingssteun bij **gecertificeerde** opleidingen **verhogen**,
- Educam zal **vóór 30 juli 2000** haar **certifice-**

fonction de la première formation et de la formation permanente;

- surveillance de la qualité et **certification** des efforts de formation destinés au secteur;
- autres initiatives de formation à déterminer par le secteur.
- déployer des initiatives en vue de promouvoir la sécurité d'emploi des ouvriers, comme prévu plus spécifiquement à l'**article 3.1.** du présent accord.

§ 3. Les parties signataires s'engagent à élargir le terrain d'action d'Educam par les initiatives suivantes:

- la reconnaissance et la certification de formations liées à un produit, mais toujours inscrites dans le cadre de l'approche inhérente au trajet existant (techniques de base liées à une formation spécifique au produit), et compte tenu des exigences propres en matière de qualité;
- l'organisation et l'**appui** logistique de sessions de formation pour des travailleurs d'entreprises qui, à cause de leur structure et leur volume, ne sont pas capables d'assurer l'organisation de la formation;
- collaboration active avec les fonds de formation qui relèvent de la compétence d'autres commissions ou sous-commissions paritaires, en vue d'une harmonisation des programmes de formation sur le plan du contenu;
- mener une politique de promotion des produits **et** des services Educam, en premier lieu à l'égard des entreprises relevant du champ d'application de la **Sous-commission** paritaire des entreprises pour les métaux précieux et à l'égard d'autres acteurs de la formation (**Enseignement**, Formation des classes moyennes, **FOREM**, **VDAB**,...). Cette politique de promotion doit contribuer à améliorer la renommée d'Educam et son rôle dans la réalisation d'une politique de formation paritaire, ainsi que l'image du secteur en général;
- Educam intensifiera son soutien de formation aux formations certifiées;
- Educam rendra sa mission de certification

ringsopdracht operationaliseren.

opérationnelle avant le 30 juillet 2000.

Artikel 5. - Vormingskrediet

§ 1. Vanaf 1 januari 1999 wordt er **collectief** per onderneming een vormingskrediet à rato van 4 uur per **kwartaal** per **werkman** opgebouwd. Met dit vormingskrediet **zal** de permanente vorming van de werklieden **verzekerd** worden. Onder permanente vorming **wordt verstaan**: de vorming die het vakmanschap van de werkman **bevordert**, zijn **arbeidsmarktpositie versterkt** en **beantwoordt** aan de noden van de ondernemingen en de sector. Het vormingskrediet wordt berekend op basis van het **gemiddeld** aantal werklieden **tijdens** het eerste kwartaal van het voorgaande kalenderjaar. Deze berekening **resulteert** in een vormingskrediet **teller**.

Bijvoorbeeld: een bedrijf dat tijdens het eerste kwartaal 1998 10 **arbeiders** tewerkstelde, **beschikt** in 1999 over een vormingskrediet van **160** uren. De **vormingskrediet teller** bedraagt na het eerste kwartaal **1999, 40** uren.

§2. De vormingskrediet teller wordt verminderd à rato van het aantal door de werkman of werklieden gevolgde **opleidingsuren**. **Hiertoe komen enkel** door Educam **gecertificeerde** of georganiseerde opleidingsuren in **aanmerking**. Het **saldo** van de vormingskrediet teller op het einde van het kalenderjaar **is** overdraagbaar naar het volgend kalenderjaar. Educam **beheert** de vormingskrediet teller.

Ieder jaar in de **loop** van het derde kwartaal, **meldt** Educam aan de **bedrijven** die **ressorteren** onder het **paritair** subcomité hun vormingskrediet.

Het vormingskrediet wordt in overleg met de syndicale **afvaardiging**, bij **ontstentenis** in overleg met de **arbeiders**, maximaal gespreid over **alle categorieën** werklieden van de onderneming.

Artikel 6. - Bedrijfsopleidingsplan

§ 1. **Elke** onderneming van 20 werklieden en meer, **stelt** jaarlijks een **bedrijfsopleidingsplan** op. Dergelijk bedrijfsopleidingsplan wordt ter goedkeuring aan de ondernemingsraad, bij ontstentenis

Article 5. - Crédit-formation

§ 1. A partir du **1er** janvier 1999, un crédit-formation à raison de 4 heures par trimestre et par ouvrier est constitué sur le plan collectif et par entreprise. La formation permanente des ouvriers sera assurée au moyen de ce crédit-formation. L'on entend par "formation permanente": la formation qui améliore le savoir-faire de l'ouvrier, renforce sa position sur le marché de l'emploi et répond aux besoins des entreprises et du secteur. Le crédit-formation est calculé sur base du nombre moyen d'ouvriers pendant le premier trimestre de l'année calendrier précédente. Ce calcul aboutit à un "compteur" de crédit-formation.

Exemple: une entreprise qui occupait **10** ouvriers pendant le premier trimestre de **1998** dispose d'un crédit-formation de 160 heures en **1999**. Le compteur de crédit-formation s'élève à 40 heures après le premier trimestre de **1999**.

§2. Le compteur de crédit-formation est diminué à raison du nombre d'heures de formation suivies par l'ouvrier ou par les ouvriers. Seules les heures de formation organisées ou certifiées par Educam sont prises en compte. A la fin de l'année calendrier, le solde du compteur de crédit-formation peut être transféré à l'année calendrier suivante. Educam gère le compteur de crédit-formation.

Chaque année, au cours du troisième trimestre, Educam communique aux entreprises qui relèvent de la compétence de la sous-commission paritaire leur crédit-formation.

Le crédit-formation est réparti au maximum sur toutes les catégories d'ouvriers de l'entreprise en concertation avec la délégation syndicale ou, à défaut, en concertation avec les ouvriers.

Article 6. - Plan de formation de l'entreprise

§ 1. Chaque entreprise de 20 ouvriers ou plus rédige chaque année un plan **de** formation de l'entreprise. Ce plan de formation de l'entreprise sera soumis à l'approbation du conseil d'entre-

aan de **vakbondsafvaardiging** of aan het **personeel** voorgelegd.

Het **bedrijfsopleidingsplan** wordt jaarlijks vóór 25 december aan Educam **overgemaakt**.

Dit plan houdt rekening met de opleidingsnoden en de gewenste **antwoorden** hierop van het bedrijf. In **functie** van een sectorale **certificering**, een **optimaal** gebruik van het vormingskrediet en van het genot op de Wet op het Betaald **educatief** verlof, verloopt de **uitvoering** van dit plan - hoewel niet exclusief- in samenwerking met Educam.

- §2. De uitvoering van dit plan wordt eveneens **gezamenlijk** opgevolgd en jaarlijks geëvalueerd. De jaarlijkse **evaluatie gebeurt** in de ondernemingsraad bij **ontstentenis** in samenspraak met de vakbondsafvaardiging of door het **paritair subcomité**.

Artikel 7. - Middelen

Voor de aanwending van de sommen bepaald in **artikel 3. §1.** en **artikel 4. §1.** in functie van de uitvoering van de opdrachten opgesomd in artikel 4. §2. en **§3.**, artikel 5. en artikel 6 **zal** het Fonds voor **bestaanszekerheid - edele** metalen de verdere **uitvoeringsmodaliteiten** bepalen.

De in artikel 4. §3, artikel 5. en artikel 6. gestelde bepalingen zullen in een paritaire **werkgroep**, in samenspraak met Educam verder worden **uitgewerkt** en **geconcretiseerd**.

Artikel 8. - Geldigheid

Onderhavige **collectieve** arbeidsovereenkomst **is geldig** vanaf 1 **januari 1999** tot en met 30 juni **2001**, met **uitzondering** van :

- artikel 3. **§1.** dat geldig is vanaf 1 januari **1999** voor **onbepaalde** duur en dat kan opgezegd worden **mits** een opzeggingstermijn van **drie maanden**, bekend per aangetekend schrijven aan de **Voorzitter** van het Paritair Subcomité voor de edele metalen aan de **ondertekenende organisaties**;
- artikel 4. **§1.** dat geldig is vanaf 1 **oktober 1999** voor onbepaalde duur en dat kan opgezegd worden mits

prise ou, à défaut, à la délégation syndicale ou au personnel.

Le plan sera transmis à Educam avant le 25 décembre de chaque année.

Ce plan tiendra compte des besoins de formation et de la réponse que **l'entreprise** souhaite y **apporter**. En fonction d'une **certification** sectorielle, d'une utilisation optimale du crédit-formation et de la jouissance de la Loi sur le Congé-éducation payé, l'exécution de ce plan se fera en collaboration avec Educam (quoique pas exclusivement).

- §2. Le suivi de l'exécution de ce plan se fera en commun et une évaluation sera assurée chaque année. L'évaluation annuelle se fera au conseil d'entreprise ou, à défaut, en concertation avec la délégation syndicale ou par la sous-commission paritaire.

Article 7. - Moyens

Pour l'affectation des sommes déterminées aux article 3. **§1.** et article 4. **§1.** en fonction de l'exécution des missions énumérées aux article 4. **§2.** et **§3.**, article 5. et article 6, le Fonds de sécurité d'existence - métaux précieux déterminera les autres modalités d'exécution.

Les dispositions mentionnées aux article 4. **§3**, article 5. et article 6. seront élaborées et concrétisées au sein d'un groupe de travail paritaire, en collaboration avec Educam.

Article 8. - Validité

La présente convention collective de travail est valable du 1er janvier 1999 jusqu'au 30 juin 2001 inclus, sauf stipulation contraire :

- article 3. **§1.** qui entre en application le 1er janvier **1999** et qui est valable pour une durée indéterminée; cet article peut être dénoncé moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée au Président de la **Sous-commission** paritaire des métaux précieux ainsi qu'a toutes les parties signataires;
- article 4. **§1.** qui entre en application le 1er octobre **1999** et qui est valable pour une durée indéterminée;

een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel en aan de ondertekenende organisaties

cet article peut être dénoncé moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire pour le commerce du métal ainsi qu'a toutes les parties signataires;

Hoofdstuk III. - Geldigheid

Chapitre III. - Validité

Artikel 7.

Article 7.

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 ~~juli~~ **januari** 1999 en ~~loopt~~ **loopt** tot 30 juni 2001.

La présente convention collective de travail est valable du 1^{er} ~~juillet~~ **janvier** 1999 au 30 juin 2001 inclus.

Handwritten signature and date 'januari' with a checkmark.

Handwritten signature and date 'janvier' with a checkmark.